

JUSTO

INTERAKTIVNI Trenažer in merilnik moči

NAVODILA

SI



Obvezno preberite naslednja navodila

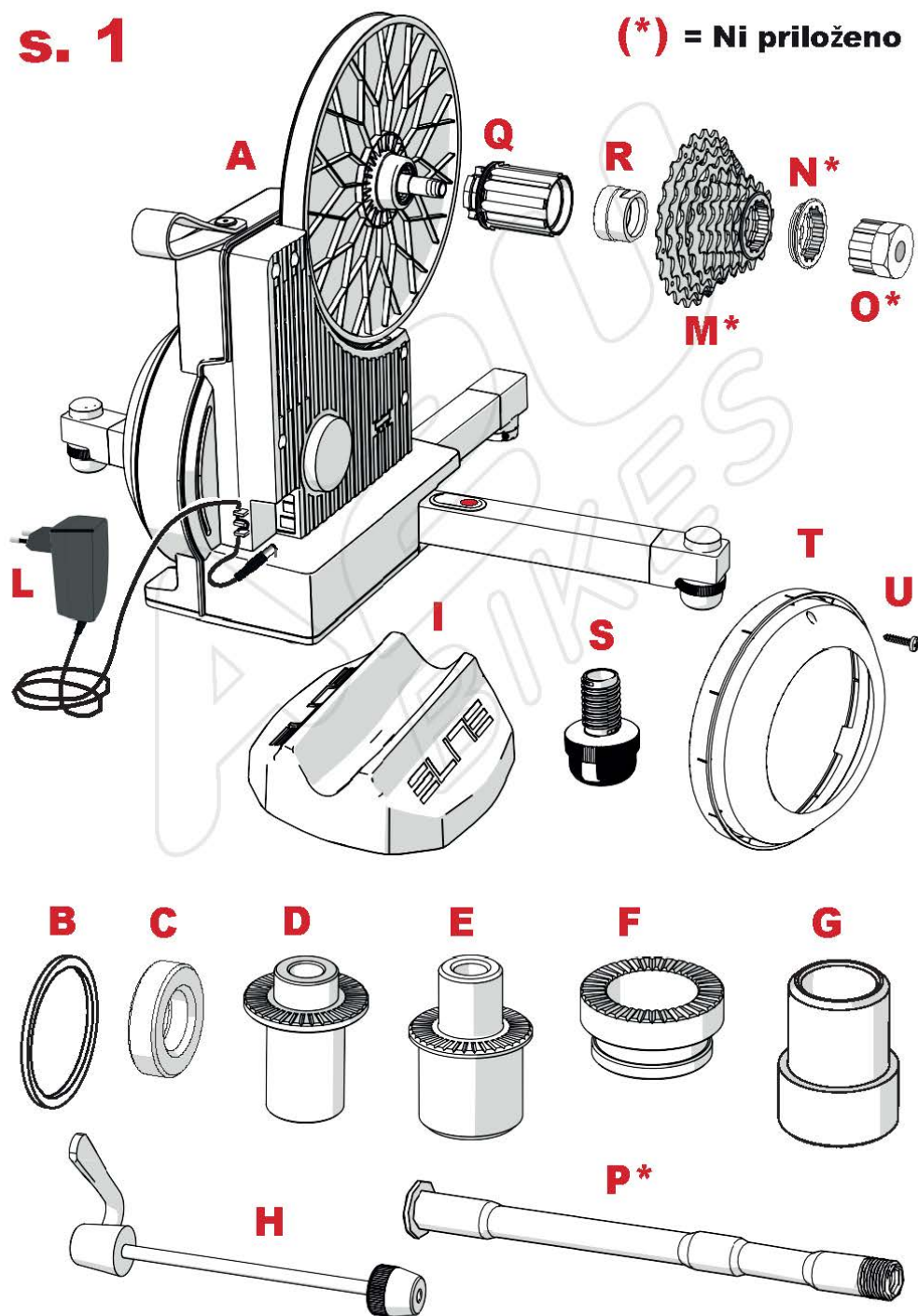


Rev.
02
26-07-2022
Cod

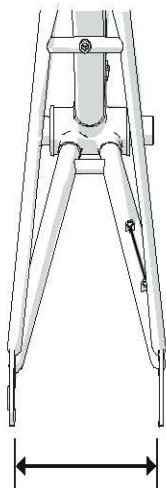
ELITE

S. 1

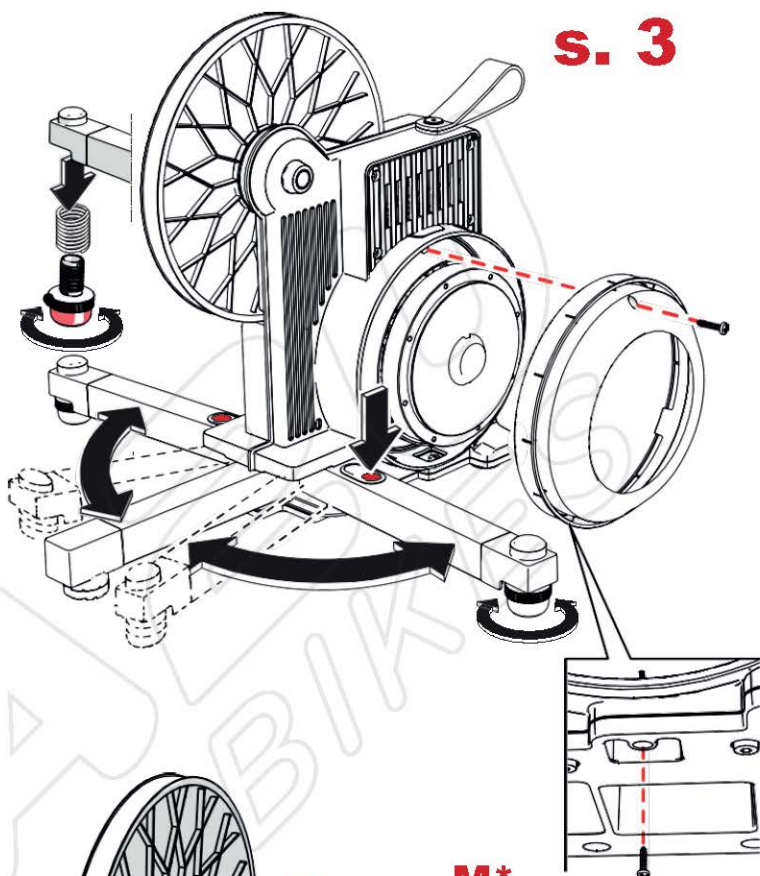
(*) = Ni priloženo



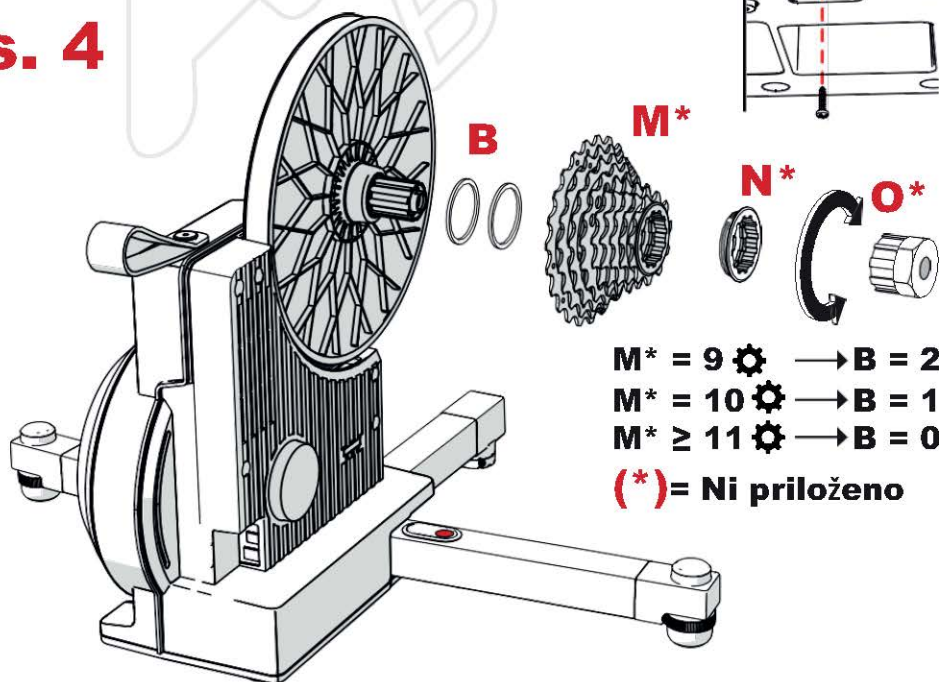
s. 2



s. 3

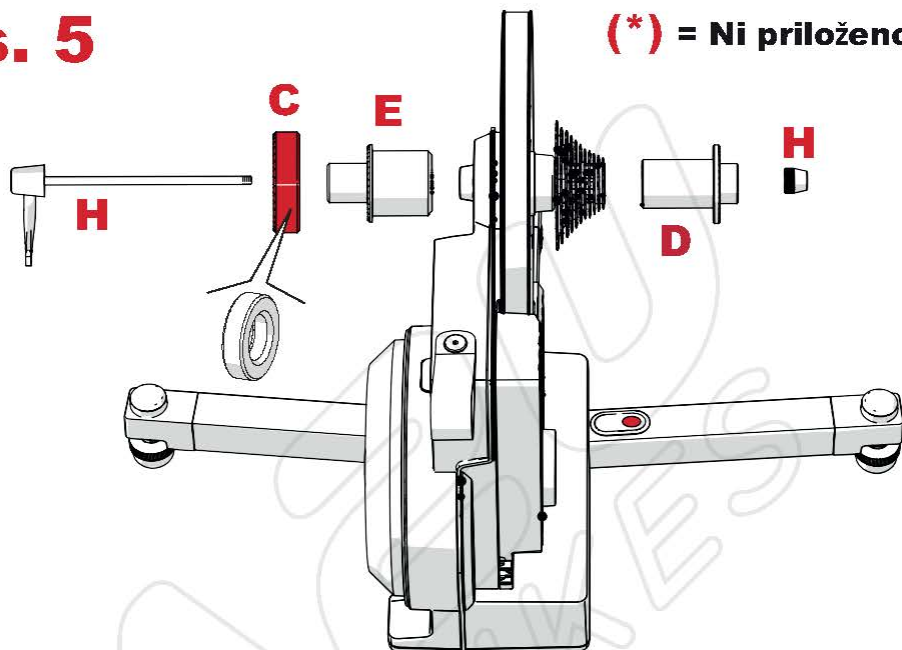


s. 4

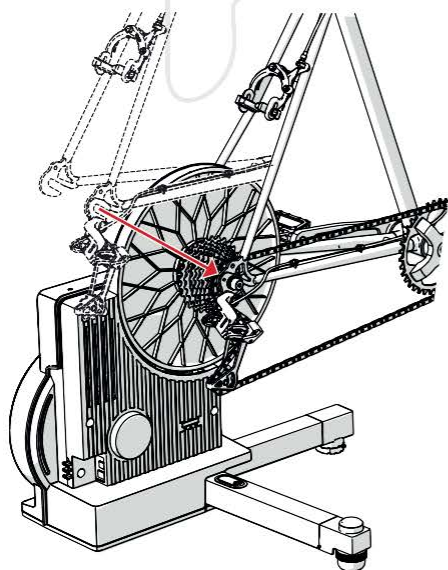
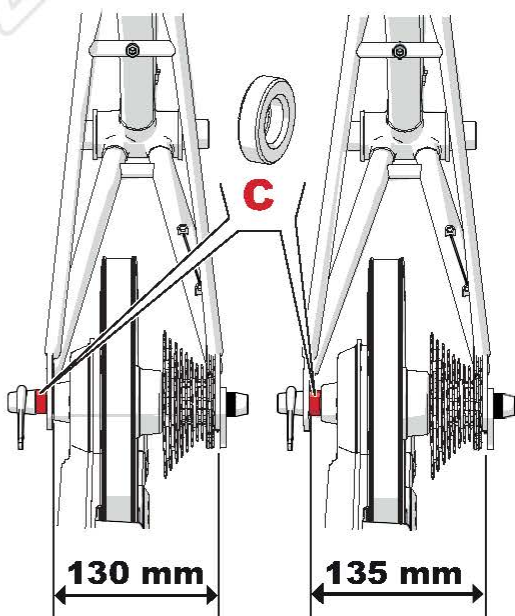


s. 5

(*) = Ni priloženo

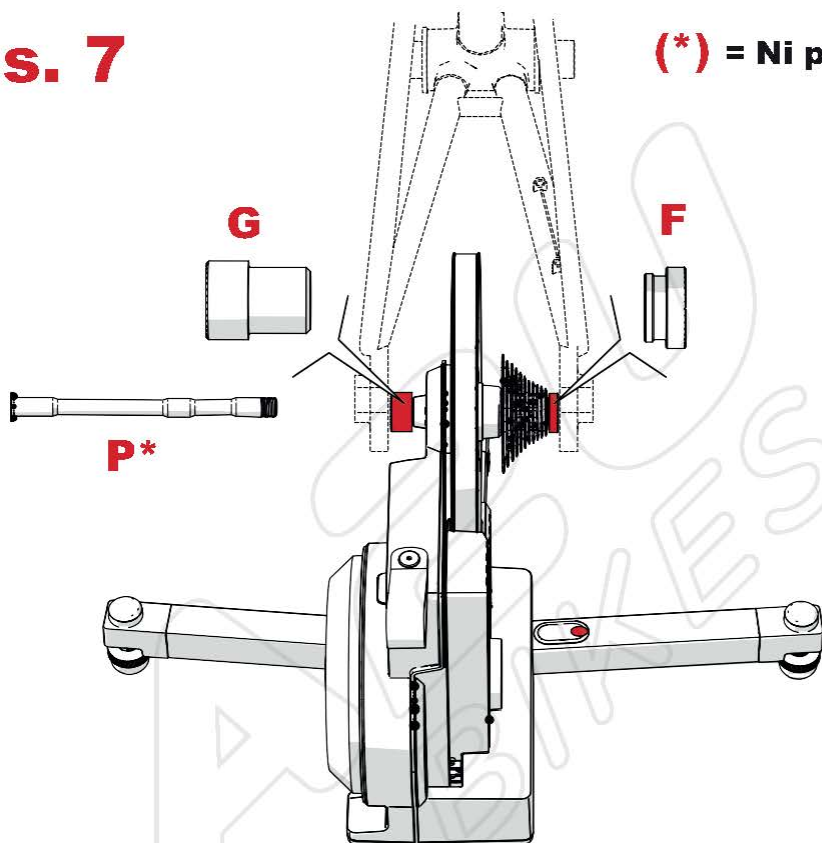


s. 6

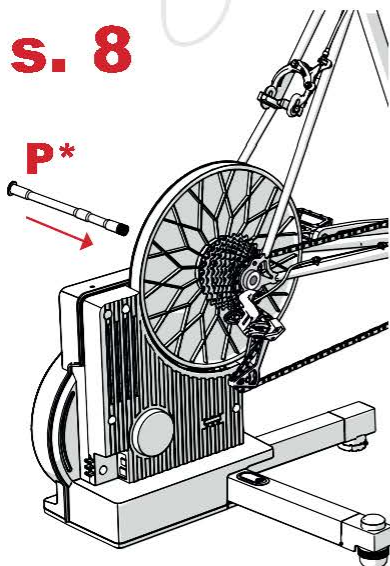


S. 7

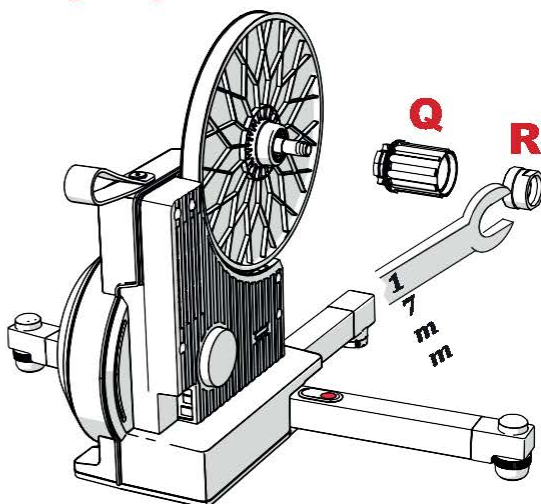
(*) = Ni priloženo



S. 8



S. 9





“ORIGINALNA NAVODILA” IZVIRNI JEZIK TEH NAVODIL JE ITALIJANŠČINA

VSEBINA

DOKUMENT IN PREJEMNIKI	43
Struktura dokumenta	43
Karakteristike uporabnika	43
PODROČJE UPORABE	43
Redna uporaba	43
Nepooblaščen uporaba	43
SIMBOLI IN ZNAKI	44
REFERENČNI STANDARDI	44
OPIS IN LASTNOSTI	44
Meritev moči	44
Simulacija vzpona	44
Tehnične specifikacije	45
Naziv in seznam komponent (sl. 1)	45
VARNOSTNA OPOZORILA	45
TRANSPORT IN PAKIRANJE	46
Transport in rokovanje	46
NAMESTITEV	46
Montaža domačega trenažerja (sl. 3)	46
Združljivost ohišja račne	46
Zamenjava ohišja Freehub (sl. 9)	47
Namestitev verižnika (sl. 4)	47
Pritrditev kolesa/domačega trenažerja s patentnim vijakom (sl. 5)	47
Pritrditev kolesa/domačega trenažerja s prehodno osjo (sl. 7)	47
Odstranjevanje kolesa	48
Zamenjava mehkih nog (sl. 3)	48
DELOVANJE	48
Priključitev domačega trenažerja na napajanje	48
LED luč za prikaz stanja	48
Programska oprema in povezljivost	48
Oddajni protokoli	48
Bluetooth Smart	48
ANT+	49
Specifikacija brezžične povezave	49
Samostojni način delovanja	49
Kadencia pedaliranja	49
Merilnik srčnega utripa (Cardio Bridge)	50
VZDRŽEVANJE	50
Kalibracija tipala za moč	50
EU odstranitev izdelka	50
Dodatno EU zbiranje odpadkov	50
SPLOŠNE OPOMBE	50
Avtorske pravice	50
Spremembe izdelkov	51
Katalog rezervnih delov	52
Izjava o skladnosti	133
Garancija in odveza od odgovornosti	134

DOKUMENT IN PREJEMNIKI

Struktura dokumenta

Ta navodila so uporaben vodnik za namestitev, uporabo in vzdrževanje izdelka.

Navodila so razdeljena na poglavja, kot je navedeno v kazalu, informacije v njih pa so razvrščene po pomembnosti.



V teh navodilih NISO upoštevane posodobitve izdelkov in opreme tretjih strank in NE nadomeščajo zdravega razuma.

Lastnosti uporabnikov



Vsaka oseba, ki prihaja v stik z izdelkom oz. ga uporablja, mora biti sposobna prebrati in razumeti naslednja navodila.

- Uporabniki izdelka:
- • popolnoma se morajo zavedati kaj delajo, imeti morajo ustrezni trening in/ali sposobnost;
- • uporabljati morajo ustrezna orodja in naprave ter imeti sposobnost izvajanja postopkov, opisanih v teh navodilih;
- • biti morajo polnoletni ali delat pod nadzorom odraslih oseb; hranite izven doseg otrok.
- • NE smejo uživati alkohola in/ali drog in/ali imeti bolezni, ki ovirajo uporabo izdelka.
- • NE smejo imeti zmanjšanih telesnih, čutnih ali duševnih sposobnosti, ki bi vplivale na njihovo varnost, in se NE smejo samopoškodovati.

PODROČJE UPORABE

Redna uporaba

Izdelek je domači kolesarski trenažer z neposrednim prenosom in elektronsko vodenim magnetnim uporom. Kolo ni priloženo izdelku; pri uporabi na domačem trenažerju ga morate varno pritrditi, kot je opisano v nadaljevanju. Skladnost uporabe izdelka je odvisna od pravilne namestitve in nastavitve ter vzdrževanja.

Nepooblaščen uporaba



Zaradi vašega zdravja in varnosti skrbno preberite ta navodila, pred uporabo izdelka.

Ne priključite izdelka na kolesa ali naprave, ki niso skladne z vašim predvidenim načinom uporabe.

Ne polagajte na izdelek nobenih predmetov iz blaga, ki bi lahko ovirali hlajenje zavore, saj se lahko pri intenzivni uporabi pojavijo visoke temperature in posledično nevarnost požara.

Ne uporabljajte domačega trenažerja, ne da bi prej opravili natančen športni zdravstveni pregled, ki potrjuje vaše primerno zdravstveno stanje.

Ne izbirajte načinov vadbe, ki so preveč ekstremni ali nezdružljivi z zdravjem, starostjo in telesno močjo uporabnika.

Nastavitve parametrov mora nadzorovati izkušena in odgovorna odrasla oseba.

Čeprav izdelek simulira pogoje, podobne cestnim, poskrbite, da bo vaša drža na kolesu pravilna in udobna. Če med vadbo občutite nelagodje ali bolečino, takoj prenehajte uporabljati domači trener in se posvetujte z zdravnikom.

SIMBOLI IN ZNAKI

V priročniku in/ali v nekaterih primerih na izdelku in/ali njegovi embalaži so uporabljeni nekateri simboli ali oznake za poudarjanje ali označevanje nevarnosti, obveznosti, opozoril ali opomb.

Simbol	Opis
	Splošno opozorilo Prepoveduje izvajanje omenjenega postopka ali manevra
	Splošna nevarnost: Nevarni postopki ali okoliščine, pri katerih morajo biti uporabniki ali vzdrževalci še posebej previdni.
	Obveznost branja: Navodila morajo biti vedno pri roki in ne smejo biti kakor koli poškodovana.
	Opombe: Označuje posebno občutljiva in obvezna navodila

REFERENČNI STANDARDI

- Mednarodni standardi in nacionalni zakoni, upoštevani pri načrtovanju in izdelavi izdelka, kot tudi varnostni standardi in okolja za uporabo izdelka.
- EN 60204-1:2018 »Varnost strojev – Električna oprema strojev«
- EN IEC 61000-6-1:2019 »Generični standardi za elektromagnetno združljivost (EMC) – Odpornost v stanovanjskih, poslovnih in manj zahtevnih industrijskih okoljih«
- EN IEC 61000-6-3:2021 »Generični standardi za elektromagnetno združljivost (EMC) – Emissioni standard za opremo v stanovanjskih okoljih«
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 »Širokopasovni prenosni sistemi. Oprema za prenos podatkov, ki deluje v pasu 2,4 GHz«
- EN 62479:2010 »Ocenjevanje skladnosti elektronske in električne opreme majhne moči z osnovnimi omejitvami v zvezi z izpostavljenostjo ljudi elektromagnetnim sevanjem«
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 »Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; 1. del: Skupne tehnične zahteve«
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 »Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; 17. del: Posebni pogoji za širokopasovni prenos podatkov«

- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 »Varnost gospodinskih in podobnih električnih aparatov za nekomercialno uporabo«

OPIS IN LASTNOST

Lastnosti, ki odlikujejo izdelek, so:

širok interval zavornega momenta, ki ga je mogoče izbrati med vadbo, neposredno in natančno merjenje moči, ki jo doseže kolesar, odlična zaokroženost pedaliranja in združljivost z odprtimi komunikacijskimi standardi.

Odpor pri pedaliranju ustvarja enota, ki ustvarja zavorni navor z magnetno tehnologijo, kar zagotavlja zelo tiho delovanje med vadbo.

Meritev moči

Izdelek ima patentiran sistem za merjenje moči, ki jo razvije kolesar. Izdelek je polnopravni ergometer, to je sistem, ki meri moč, ki jo razvije kolesar, in zagotavlja zelo natančne vrednosti.

Moč, ki jo razvije kolesar, se zazna z $\pm 1\%$

Za več informacij obiščite spletno stran proizvajalca.

Vrednosti moči, ki jih razvije kolesar, izmeri sistem, ki je nameščen za prenosom (sklop verižnikov). Kateri koli drug sistem, nameščen pred menjalnikom (pedal ali gonilka), lahko zaznava drugačne vrednosti, saj sam menjalnik nanje ne vpliva.

Razpon moči, ki jo razvije kolesar in jo lahko domači trener zavira, je zelo širok. Še vedno pa obstajajo ekstremni pogoji, kjer je upor pri pedaliranju izven intervala (previsok ali prenizek). V tem primeru domači trener zagotovi največji ali najmanjši zavorni navor in na zaslonu prikaže dejansko moč, ki jo je razvil kolesar, ne le teoretične.

Simulacija vzpona

Domači trener uporablja sistem simulacije gradienta, ki temelji na gibanju magnetne roke znotraj premikajočega se kovinskega diska. Takšna tehnologija omogoča natančno simulacijo tudi najmanjših sprememb naklona, razvijanje upora pri pedaliranju, ki upošteva tudi vztrajnost, ki bi jo imeli med vrtenjem pedal na vzponu ali na spustu.

Spreminjanje upora pri poganjanju pedal poteka postopno, tako pri povečanju kot tudi zmanjšanju naklona. Ta sistem omogoča, da se izognete popolni ustavitvi pedaliranja zaradi neustreznega zavornega momenta.

Največji naklon, ki ga je mogoče simulirati, je odvisen od nastavljenih podatkov o hitrosti in teži kolesarja. Moč, ki jo kolesar potrebuje za vzpenjanje, je odvisna od hitrosti, ki jo želite vzdrževati (hitreje = več moči) in teže (več moči je potrebno za prenašanje težjega bremena).

Ko zahtevajo okoliščine višji zavorni navor od največjega dovoljenega, domači trener nadaljuje z zagotavljanjem enakega največjega zavornega navora, upor pri

pedaliranju pa se v tem primeru ne bo povečal.

Tehnične specifikacije

Opis	Podatki
Velikost nameščenega	57 x 72 x 52 cm
Podatki napajanja	Vhod: 100-240 V 50-60 Hz 0,6 A Izhod: 12 V 1,5 A
Teža (brez kolesa)	17 kg
Največja obremenitev	115 kg

Izdelek je namenjen uporabi enega kolesarja ali uporabnika

Naziv in seznam komponent (sl. 1)

Priložene komponente

Ref.	Opis	Št.
A	Domači trener	1
B	Distančnik ohišja prostega pesta	2
C	Adapter/distančnik	1
D	Desni nastavek patentnega vijaka 130-135 mm	1
E	Levi nastavek patentnega vijaka 130-135 mm	1
F	Desni nastavek prehodne osi 142 mm	1
G	Levi nastavek prehodne osi 142 mm	1
H	Patentni vijak	1
I	Dvižni blok	1
L	Napajalni vmesnik	1
Q	Ohišje prostega pesta	**
R	Pritrdilna matica prostega pesta	**
S	Toga črna noga	2
T	Ščitnik vztrajnika	1
U	Vijaki ščitnika vztrajnika TCIC 3,5x16	2

Komponente, ki niso

Ref.	Opis	N.
M	Veržnik	*
N	Vijak za pritrditev	*
O	Orodje	*
P	Thru-axle os	*

* ni priloženo paketu

** predhodno nameščeno na izdelku



Vmesniki so sestavni deli manjše velikosti in se lahko zlahka izgubijo. Če premikate svoj domači trener priporočamo, da jih odstranite in shranite v torbo.

VARNOSTNA OPOZORILA

- Izdelek uporabljajte le za predvidene namene.
- Pred začetkom vadbe postavite domači trener v primerno okolje, daleč od potencialno nevarnih predmetov (pohištvo, mize, stoli ...), da bi se izognili morebitnemu nehotenemu ali naključnemu stiku s temi predmeti.
- Pred vadbo preverite, ali je kolo pravilno pritrjeno na domači trener. Kolo mora biti postavljeno navpično in varno pritrjeno na predvidene nosilce, kot je navedeno v teh navodilih. Ne začnite z vadbo, če kolo ni pravilno pritrjeno.
- Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitne poškodbe, ki bi nastale zaradi nepravilnega delovanja sestavnih delov kolesa. Bodite še posebej pozorni na pritrditev in navoj zategovanja vseh sestavnih delov kolesa; če dvomite, naj kolo pred pritrditvijo na domači trener pregleda tehnik.
- Če se pojavijo nenavadne vibracije, preverite in zategnite vse vijake ali maticе na izdelku.
- Izdelek je bil zasnovan in izdelan tako, da zagotavlja kar največjo varnost uporabnikov in/ali tretjih oseb, vendar je še vedno treba preprečiti, da bi se ljudje, otroci ali živali med uporabo približali domačemu trenerju, saj lahko giblivi deli domačega trenerja in kolesa v primeru stika povzročijo materialno škodo ali telesne poškodbe.
- Ne vtaknite prstov ali kakršnihkoli predmetov v reže v izdelku, saj obstaja velika nevarnost, da poškodujete domači trener in/ali povzročite resne telesne poškodbe.
- Domači trener nima zavore v sili, zato se lahko glede na hitrost zaradi vztrajnosti še nekaj časa vrti.
- Med intenzivno in neprekinjeno uporabo lahko okolica zavore doseže visoke temperature. Pred premikanjem ali razstavljanjem izdelka vedno počakajte, da se ohladi.
- Območja, ki bi lahko dosegla visoke temperature, so sicer zaščiteni, vendar domači trener kljub temu ne sme priti v stik z gorljivimi predmeti ali tekočinami (npr. papir, krpe, alkohol itd.), ki bi lahko povzročile požar.
- V domačem trenerju ni sestavnih delov, ki bi se lahko uporabljali posamično.
- Ker so noge vgrajene v neelastični mehki gumijasti material, lahko med uporabo pustijo na tleh sledi gume.
- Izdelka ne shranjujte v mokrem ali vlažnem okolju, saj lahko poškodujete njegove elektronske komponente.
- Proizvajalec ne odgovarja za nepravilno delovanje z nezdružljivo programsko opremo/aplikacijami/napravami.
- Motnje lahko povzročajo: drugi brezžični sprejemniki, prisotnost visokonapetostnih električnih vodov, luči, električnih železniških prog, električnih avtobusnih ali tramvajskih prog, televizijskih naprav, avtomobilov, kolesarskih računalnikov, telovadne opreme ali mobilnih telefonov v njihovem dosegu. Motnje lahko spremenijo ali popolnoma onemogočijo delovanje izdelka.
- Izdelka dlje časa ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Ne zapustite domačega trenerja s priklopljenim napajanjem
- Uporabljajte samo priloženi napajalnik. Če ne uporabljate priloženega napajalnika, izdelek morda ne bo skladen.



Zgoraj navedena opozorila so splošna in ne izčrpajo vseh previdnostnih ukrepov, ki jih je treba upoštevati za pravilno in varno uporabo domačega trenažerja, za kar je odgovoren izključno uporabnik.

Take škode garancija ne krije.



Preden domači trenažer ali katero koli njegovo komponento pošljete servisni službi, se posvetujte s proizvajalcem ali lokalnim prodajalcem.

Vse nenačrtovane pošiljke se lahko zavrnejo.

TRANSPORT IN PAKIRANJE

Prevoz in rokovanje

Izdelek prihaja tesno zapakiran, tako da je zaščiten pred udarci in vremenskimi vplivi, kljub temu pa je potrebna skrbnost pri prevozu; v odvisnosti od njegove teže, dviga izdelek eden ali več uporabnikov. Prva stvar, ki jo morate narediti, ko odprete embalažo, je splošni pregled vseh delov izdelka; preverite, ali so prisotne vse komponente in ali so v brezhibnem stanju.



Ne pozabite, da vas lahko vsi deli embalaže (karton, celofan, sponke, lepilni trak itd.) ob napačnem ravnanju poškodujejo. Ustrezno jih odstranite in jih ne pustite brez nadzora, kjer so lahko dosegljivi tistim, ki jih ne smejo uporabljati enako velja za orodja za odstranjevanje embalaže ter namestitve ali vzdrževanje (škarje, izvijači, klešče itd.)

Komponent	Simbol	Opo
		Zunanja embalaža domačega trenažerja je izdelana iz valovitega kartona.
		Notranje zaščitne obloge so izdelane iz ekspaniranega polietilena.
		Orodje je shranjeno v vrečah iz polietilena nizke gostote.
		Napajalnik domačega trenažerja je pakiran v kartonski škatli.

Za ločeno zbiranje teh odpadnih materialov upoštevajte ustrezne lokalne predpise.

Če morate poslati domači transporter službi za stranke ali ga transportirati zaradi drugih razlogov, ga morate ustrezno pakirati.

- Odklopite napajalni kabel domačega trenažerja;
- Zapakirajte izdelek v originalno embalažo.

Pri transportu so škatle pogosto izpostavljene udarcem in slabemu ravnanju; če embalaža ni dovolj čvrsta (tj. neoriginalna embalaža), se lahko domači trenažer nepopravljivo poškoduje.

MONTAŽA

Montaža domačega trenažerja (si. 3)

- Razpakirajte domači trenažer A.
- Domači trenažer A postavite v navpični položaj in ga držite na mestu z zgornjim ročajem.
- Raztegnite stranske noge do njihove meje, da se sprožijo zaklepi.
- Stabilizirajte domači trenažer tako, da privijete ali odvijete nastavljive noge.
- Odstranite polietilenski pokrov z vztrajnika.
- Pritrdite ščitnik vztrajnika T z dvema pritrdilnima vijakoma U.

Združljivost ohišja prostega pesta

Izdelek dobavlja proizvajalec z vnaprej nameščenim prostim pestom, ki je združljivo z naslednjimi menjalniki:

Hitrost	menjalnik kolesa	Združljivost
9	Shimano® / SRAM® Campagnolo®	 opcija - koda 1014233
10	Shimano® / SRAM® Campagnolo®	 opcija - koda 1014233
11	Shimano® / SRAM® Campagnolo®	 opcija - koda 1014233
12	Shimano® / SRAM® Campagnolo® Shimano® Micro Spline MTB SRAM® XD/XDR	 opcija - koda 1014233 opcija - koda 1014315 opcija - koda 1014279

Združljivost roke zadnje vilice (sl. 2)

Domači trenažer je združljiv s kolesi z roko zadnje vilice z naslednjimi merami:

Vrsta pritrditve	Mere roke zadnje vilice (sl. 2)	Združljivost
	130 mm	
	135 mm	
	141 mm	opsijska koda 1014330
	135 mm	opsijska koda 1014306

Vrsta pritrditve	Mere roke zadnje vilice (sl. 2)	Združljivost
 Thru-axle os Ø 12 mm	135 mm	opcijnska koda
	142 mm	✓
	148 mm	opcijnska koda

Zamenjava račne (sl. 9)

Če morate na svojem kolesu uporabiti drugačno račno, kot je priložena, jo zamenjajte z enim od združljivih, ki jih je določil proizvajalec:

- Odvijte pritrdilno matico **R** s 17-mm ključem.
- Odstranite ohišje prostega pesta **Q** z osi domačega trenažerja.
- Natakните novo združljivo prosto pesto do konca na os.
- Privijte pritrdilno matico **R** s 17-mm ključem s priteznim momentom 5 Nm.



Ne poskušajte prilagajati ali uporabljati nezdružljivih kaset z vnaprej sestavljenim ohišjem prostega pesta!

Namestitev verižnika (sl. 4)



Izdelku ni priložena kaset z verižniki. Stranka mora kupiti kaseto z verižniki, ki je združljiva z menjalnikom kolesa, z isto vrsto in številom prestav kot tistim ki je nameščen na zadnjem kolesu kolesa.

- Sestavite kaseto verižnika **M** na račno **Q** tako, da poravnate žlebasti profil. Običajno potrebujete 2 distančnika **B** za kaseto z 9 prestavami, 1 distančnik za kaseto z 10 prestavami in brez distančnika za kaseto z 11/12 prestavami. Odvisno od znamke kasete, ki jo uporabljate, se lahko pojavijo razlike glede na zgoraj navedeno. Če ste v dvomih, preverite pri proizvajalcu kasete z verižniki število distančnikov, ki jih potrebujete.

Z uporabo momentnega ključa z izvlekom O zategnite matico verižnika N, ki je priložena kompletu zobnikov, na ohišje prostega pesta z ustreznim zateznim momentom.



Natančno upoštevajte navodila za montažo, ki jih je priskrbel proizvajalec za kaseto verižnika, morebitne druge distančnike in zatezne momente.



Če dvomite ali ne morete sestaviti kasete z verižniki, se obrnite na proizvajalca ali prodajalca



Garancija ne krije škode na kolesu in/ali domačem trenažerju, če montaža ni bila pravilna.

Pritrditev kolesa/domačega trenažerja s patentnim vijakom (sl. 5)

- Po potrebi sprostite zadnjo zavoro kolesa.
- Namestite verigo na manjši zadnji in prednji verižnik.
- Odstranite zadnje kolo.
- Za kolesa z verižniki 130–135 mm (5,1–5,3 palca) namestite desni vmesnik **D** in levi vmesnik **E** na domači trenažer.
- Vstavite patentni vijak **H** in verižni vmesnik **C** v osno režo kasete verižnika domačega trenažerja.
- Namestite kolo tako, da vstavite verigo na najmanjši verižnik.
- Vstavite nosilec verižnika zadnjih vilic na rob osi kasete verižnika domačega trenažerja (sl. 6), preverite, ali ste pravilno namestili vmesnik za verigo **C** glede na širino verižnika vašega kolesa
- Zunanji vmesnik verižnika **C** za kolesa za kolesa s 130-mm verižniki.
- Notranji vmesnik verižnika **C** za kolesa za kolesa s 135-mm verižniki.



Narebrčena stran vmesnika verižnika C mora biti obrnjena proti vilicam nosilca verižnika.

- Pritrdite kolo na domači trenažer tako, da vpnete patentni vijak **H** ustreznim zateznim momentom, in s tem zagotovite, da je pravilno pritrjen. Doseženi pritisk mora omogočiti vsem vilicam da ostanejo pripete na ogrodje domačega trenažerja. Preverite, ali ste kolo pravilno pritrdili na domači trenažer. Če ni pravilno pritrjen na domači trenažer, prilagodite patentni vijak **H** na močnejši prijem.

Pritrditev kolesa/domačega trenažerja s prehodno osjo (sl. 7)

- Na kolesih s prehodno osjo Ø12 mm in 142-mm verižniki vstavite levi vmesnik **G** in privijte desni vmesnik **F**.
- Po potrebi popustite zadnjo zavoro kolesa.
- Verigo namestite čez manjši zadnji in prednji verižnik.
- Odstranite vpenjalec pesta **P** z zadnjega kolesa.
- Odstranite zadnje kolo.
- Postavite kolo tako, da verigo namestite na najmanjši verižnik.
- Poravnajte režo na vilicah zadnjega verižnika pri robovih osi kompleta verižnikov domačega trenažerja; Naj vam nekdo pomaga, če naletite na kakršno koli težavo.
- Prehodno os vstavite v vilice in luknjo za os (sl. 8);
- Kolo pritrdite na domači trenažer tako, da zategnete prehodno os **P**. Omogočati mora varno pritrditev vilic zadnjega verižnika na ogrodje domačega trenažerja



Predlagamo, da zategujete počasi in natančno upoštevate navodila proizvajalca kolesa.

- Preverite, ali je kolo pravilno pritrjeno na domači trenažer. Če ni pravilno pritrjeno, preverite privitost prehodne osi.

Zdaj lahko začnete vrteti pedala. Predlagamo, da najprej počasi in enakomerno poganjate pedala, da se boste lahko

naučili uporabljati izdelek.

Če želite večjo stabilnost in boljšo poravnavo kolesa, predlagamo uporabo priloženega dviznega bloka, ki ga namestite pod prednje kolo.

Odstranitev kolesa

- Namestite verigo kolesa na najmanjši verižnik kasete domačega trenažerja in sprednji verižnik
- Odprite patentni vijak H (alternativno odvijte in odstranite prehodno os P) ter odstranite kolo iz domačega trenažerja.
- Zložite stranske noge (sl. 3) za prevoz ali več reda, ko ne uporabljate domačega trenažerja.

Vmesniki so komponente manjše velikosti, ki se lahko zlahka izgubijo. Če nameravate domači trenažer premakniti, priporočamo, da jih odstranite in shranite v njihovo vrečo..

Rezervni deli so na razpolago na <https://www.shopelite-it.com>, lahko pa jih dobite tudi pri prodajalcu

Zamenjava mehkih nog (sl. 3)

Domači trenažer je opremljen z dvema paroma mehkih (rdečih) gumijastih nog in togih (črnih) nog, ki se dobavijo posebej.

Za privzeto konfiguracijo z mehкими gumijastimi nogami je značilno večje bočno nihanje med vadbo. Če bi kolesar želel zmanjšati omenjeno nihanje, mora mehke gumijaste noge zamenjati s togimi.

To storite tako, da odstranite mehke noge z domačega trenažerja, in sicer tako, da jih popolnoma odvijete in privijete tiste, ki jih najdete v škattli, pri čemer pazite, da vstavite vzmet v njihovo ohišje.

Pred vsakim treningom prilagodite noge, da zagotovite ustrezno stabilnost domačega trenažerja.

DELOVANJE

Priključitev domačega trenažerja na napajanje

- Izdelek se napaja z napajalnim vmesnikom L (priložen). Priključite napajalnik na omrežje in konektor v vtič na zadnji strani domačega trenažerja (sl. 1) - rahlo vibriranje pomeni, da se sistem nastavlja v začetni položaj, ta postopek lahko traja 15 sekund.
- Pritrdite kabel napajalnika na držalo kabla (sl. 1).

LED luč za prikaz stanja

Domači trenažer pošilja podatke o hitrosti, kadenci pedaliranja in izhodni moči po protokolih ANT+ in Bluetooth Smart.

V elektronski plošči so 3 LED luči, ki označujejo moč in stanje delovanja elektronske plošče ter protokol, ki se uporablja.

LED luč ima 3 barve:

Rdeča = označuje stanje moči domačega trenažerja.

- Izklopljena = domači trenažer je izklopljen ali v načinu varčevanja z energijo.

- Vključena = domači trenažer je priključen na vir napajanja. **Modra** = označuje stanje delovanja povezave Bluetooth Smart domačega trenažerja.

- Utripa = čakanje na povezavo.

- Vključen = domači trenažer pošilja podatke po protokolu Bluetooth Smart

Zelena = označuje obratovalno stanje ANT+ domačega trenažerja.

- Utripa = čakanje na povezavo.

- Vključeno = domači trenažer pošilja podatke po protokolu ANT+IT.

Programska oprema in povezljivost

Če želite izkoristiti vse funkcije izdelkov, se mora programska oprema povezati z osebnim računalnikom (Windows, Mac), mobilnimi napravami (iOS in Android) ali s kolesarskim računalnikom s tehnologijo ANT+ in/ali Bluetooth Smart.

Uporaba standardov Bluetooth Smart in ANT+ omogoča združljivost z vso komercialno dostopno programsko opremo in aplikacijami, zlasti s programsko opremo **Elite My E-training**, ki je na razpolago za PC Windows, Mac, iOS in Android.

Programska oprema ali aplikacija **Elite My E-training** vključuje široko paleto načinov vadbe/preizkušanja, tako da je primerna za vse vrste kolesarjev, od amaterjev do profesionalcev.

Aplikacija je na razpolagi na App Store (iOS različica) in Google Play (Android), različici za Windows PC in Mac pa boste našli na spletnem mestu www.elite-it.com

Glavne funkcije so:

- Video vadba
- Osební vadbeni programi
- Trening z Google Maps
- Shranjevanje podatkov, uvoz in izvoz

Še vedno lahko uporabite programsko opremo tretje osebe, ki je združljiva s komunikacijskimi standardi domačega trenažerja. Obstaja več komercialno dostopnih programov/aplikacij/naprav, ki se lahko povežejo z izdelkom.

Sledite navodilom programa/aplikacije/naprave, glede pravilne povezave z domačim trenažerjem.

Pred uporabo katere koli aplikacije in začetkom postopka povezovanja preverite, ali je domači trenažer vključen in ni v načinu varčevanja z energijo.

Na elektronski plošči domačega trenažerja so LED luči, ki prikazujejo stanje domačega trenažerja. Prosimo, preverite ustrezen odstavek s pogljbno razlago.

Prenosni protokoli

Izdelek uporablja dva različna prenosna protokola za interakcijo in pošiljanje podatkov v programsko



Združljivost z enim od teh protokolov preverite pri proizvajalku aplikacije/ programske opreme/naprave.

Bluetooth Smart

»Protokol storitve fitnes naprave – sobno kolo« (FTMS):

Ta protokol omogoča združljivi programski opremi/aplikaciji/napravi sprejemanje podatkov o vadbi in prilagajanje upora domačega trenažerja. Ta protokol omogoča popolno interakcijo z domačim trenažerjem.

»Servisni protokol hitrosti in kadence« (Speed & Cadence)*: Ta protokol omogoča pošiljanje podatkov o hitrosti in kadenci pedaliranja. Ta protokol ne omogoča interakcije s programsko opremo/aplikacijo/napravo.

Opozorilo: če programska oprema/aplikacija/naprava uporablja protokol Speed & Cadence za pridobivanje podatkov o hitrosti, morate nastaviti obseg kolesa, ki je enako dejanski vrednosti kolesa, deljeni z 9,61. To pomeni: če je dejanski obseg kolesa 2095 mm, potem je faktor za obseg enak $2095/9,61 = 218$ mm.

Protokol "Power Service" (moč): Ta protokol omogoča pošiljanje podatkov o izhodni moči, ki jo oddaja kolesar. Ni interakcije s programom / aplikacijo / napravo.

V večini primerov pametni telefoni in tablični terminali že podpirajo povezljivost Bluetooth Smart, zato ne potrebujete nobene dodatne komponente za komunikacijo z izdelkom. Starejše naprave morda niso združljive. Preverite pri proizvajalcu združljivost Bluetooth Smart.



Izdelek ima dvokanalni Bluetooth Smart. Ko je domači trener povezan z napravo, ga lahko povežete tudi z drugo napravo Bluetooth

ANT+

Protokol "ANT+ FE-C": Ta protokol podpira programsko opremo

/ aplikacijo / napravo za prejemanje podatkov o vadbi in prilagajanje upora pri pedaliranju. Ta protokol omogoča popolno interakcijo z domačim trenerjem.

Protokol »ANT+ za hitrost in kadenco« (Speed & Cadence): Ta protokol omogoča pošiljanje podatkov o hitrosti in kadenci pedaliranja. Ta protokol je veliko pogostejši od protokola ANT+ FE-C, vendar ne omogoča interakcije z aplikacijo/programsko opremo/napravo.

Opozorilo: če programska oprema/aplikacija/naprava uporablja protokol Speed & Cadence za pridobivanje podatkov o hitrosti, morate nastaviti obseg kolesa, ki je enako dejanski vrednosti kolesa, deljeni z 9,61. To pomeni: če je dejanski obseg kolesa 2095 mm, potem je faktor za obseg enak $2095/9,61 = 218$ mm.

Protokol "ANT+ Power" (moč): Ta protokol omogoča pošiljanje podatkov o izhodni moči, ki jo oddaja kolesar. Ta protokol je pogostejši od protokola ANT+ FE-C, vendar ne dovoljuje interakcije z aplikacijo/programsko opremo/napravo.

Razen pri nekaterih pametnih telefonih, ki imajo vgrajeno povezljivost ANT+, morate za povezavo po protokolu ANT+ uporabiti vmesnik (bliskovni (flash) pomnilnik).

Pri napravah Android in PC Windows morate uporabiti vmesnik USB ANT+. Ta bliskovni pogon lahko kupite kupiti na spletni strani www.shopelite-it.com ali na drugih mestih. Uporaba bliskovnega pogona ANT+ omogoča povezavo naprave z domačim trenerjem po protokolu ANT+.

Pri napravah Android morate uporabiti kabel vmesnika OTG. iOS naprave ne podpirajo vmesnikov ANT+, zato jih morate priključiti na BLE.

Celoten seznam naprav, združljivih s protokolom ANT+ je na spletnem mestu ANT+ (<http://www.thisisant.com/imenik/>).

Specifikacija brezžične povezave

Opis	Podatki
Frekvence prenosa	2400 do 2483,5 MHz
Protokoli	Bluetooth 4.0 in ANT+
Razdalja na območju brez ovir	10 m
ANT+ oddajna moč	4 dB
Moč prenosa Bluetootha:	0 dB

Samostojni način

Domači trener vam omogoča vadbo z manj funkcijami, ko ni povezan s programsko opremo ali aplikacijo.

Ta način delovanja ima 2 vrsti funkcij:

- Samostojne z domačim trenerjem, priključenim na električno omrežje
- Samostojne z odklopljenim domačim trenerjem

Samostojne funkcije z domačim trenerjem, priključenim na električno omrežje. V tem načinu domači trener z zaviranjem simulira vzpon. Naklon vzpona lahko nastavite z aplikacijo My E-Training. Domači trener ohranja te nastavitve, tudi če ni povezan s programsko opremo ali aplikacijo.

Vrednost naklona lahko uporabnik nastavi kot odstotek v intervalu od 0 % do 24 %.

Za podrobnejše informacije o tem načinu obiščite spletno mesto za podporo support.elite-it.com.

Samostojne z odklopljenim domačim trenerjem

Ko je domači trener odklopljen od vira napajanja, ne more prilagoditi zavornega navora niti poslati podatkov o vadbi, vendar še vedno omogoča vadbo.

S tem načinom se upor, ki ga ustvari domači trener, poveča premo sorazmerno s hitrostjo na podlagi vrednosti na lestvici od 1 do 16.

Za prilagoditev prednastavljene ravni zavornega momenta se morate povezati z domačim trenerjem (ko je vklopljen) po aplikaciji My E-Training. Ko je želeno vrednost nastavljena, bo domači trener takrat, ko ni priključen na napajanje, uporabil prednastavljeno vrednost.

Za podrobnejše informacije o tem načinu obiščite spletno mesto za podporo support.elite-it.com.

Kadence pedaliranja

Domači trener uporablja inovativen sistem za zbiranje podatkov o kadenci pedaliranja.

Ta sistem se imenuje "breztipalni" (ne uporablja tipal) Deluje po načelu izračuna, ki temelji na nihanju moči. Ker to ni neposredna meritev, temveč le rezultat izračuna, v določenih okoliščinah vrednost kadence morda ne bo točna. To se zgodi, ko je kadence pedaliranja visoka pri nizkem uporu **Cadence Bridge**

Funkcija Cadence Bridge (kadenčni most) povezuje domači trener z zunanjim tipalom kadence in pošilja podatke o kadenci po standardnih protokolih FEC ANT+ in FTMS BLE. Združljiva tipala kadence so: Tipala za hitrost in kadenco, tipala za kadenco in tipala moči, ki pošiljajo podatke o kadenci.

Funkcija spremeni domači trener v zbirnik podatkov, ki prihajajo iz zunanjih tipal, s tem pa olajša povezavo med programsko opremo/aplikacijo in domačim trenerjem/

sistemom tipal.

Način Cadence Bridge lahko aktivirate z aplikacijo My E-Training. Ko domači trener prejme ukaz, začne iskati tipalo kadence po povezavi ANT+ in BLE ter se upari z najbližjo napravo.

Med iskanjem LED luči na plošči utripajo (zelena utripajoča LED luč = ANT+ iskanje, modra utripajoča LED luč = BLE iskanje).



Domači trener bo najprej poiskal tipalo ANT+; če ga ne najde, začne iskati tipalo Bluetooth.

Rezultati iskanja bodo prikazani v aplikaciji My E-Training. S pomočjo aplikacije lahko še vedno prekinete povezavo med tipalom kadence in domačim trenerjem.

Merilnik srčnega utripa (Cardio Bridge)

Funkcija Cardio Bridge povezuje merilnik srčnega utripa z domačim trenerjem in pošilja podatke o srčnem utripu po standardnih protokolih domačega trenerja (FEC ANT+ in FTMS BLE).

Funkcija spremeni domači trener v zbirnik podatkov, ki prihajajo iz zunanjih tipal, s tem pa olajša povezavo med programsko opremo/aplikacijo in domačim trenerjem. Način Cardio Bridge je mogoče aktivirati v aplikaciji My E-Training. Ko domači trener prejme ukaz, bo začel iskati merilnik srčnega utripa s pomočjo povezave ANT+ in BLE ter se uparil z najbližjo napravo.

Med iskanjem LED luči na plošči utripajo (zelena utripajoča LED luč = ANT+ iskanje, modra utripajoča LED luč = BLE iskanje).



Domači trener bo najprej poiskal tipalo ANT+; če ga ne najde, začne iskati tipalo Bluetooth.

Rezultati iskanja bodo prikazani v aplikaciji My E-Training. Poleg pošiljanja podatkov o srčnem utripu po standardnih protokolih FEC ANT+ in FTMS BLE bo domači trener ustvaril virtualni merilnik srčnega utripa. Ta funkcija vam omogoča uporabo programske opreme, ki ni združljiva s protokolom za merjenje srčnega utripa (tj. programsko opremo Bluetooth lahko uporabljate z merilnikom srčnega utripa ANT+). V tem primeru bodo podatki virtualnega merilnika srčnega utripa enaki kot pri merilniku srčnega utripa, priključenem na domači trener. Z aplikacijo lahko ločite merilnik srčnega utripa od domačega trenerja.

VZDRŽEVANJE



Pred vsakim vzdrževanjem ali čiščenjem prenehajte uporabljati domači trener, ga odklopite iz vira napajanja in počakajte vsaj 20 minut, da se zavora ohladi.

- Po vsaki vadbi ga obrišite s krpo, da preprečite nabiranje prahu ali znoja;
- Ne čistite kolesa ali njegove verige, ko je le-to na domačem trenerju, saj lahko detergenti nepopravljivo

poškodujejo ležaje ali druge notranje mehanske dele;

- Pred vsako vadbo preverite delovanje in funkcionalnost patentnega vijaka ali prehodne osi;
- Možno je, da se po številnih ali posebej intenzivnih vadbah napetost prenosnega jemena zmanjša, kar lahko povzroči nekaj preskakovanja;



Jermen lahko napnete le z dovoljenjem proizvajalca. Poškodovanje plombe, ki varuje pred posegi, izniči veljavnost garancije za

Kalibracija tipala za moč

Ta domači trener uporablja tehnologijo, zaradi katere ni potrebna kalibracija tipala moči. Med vadbo domači trener preverja svoje zmogljivosti in ko so pogoji optimalni, se samodejno umeri, brez ročnega posredovanja uporabnika. S tem ni več potreben noben postopek umerjanja za vzdrževanje natančnosti meritev in ravni izhodne moči.

EU odstranjevanje izdelkov

Ta izdelek je skladen s predpisi EU 2002/95/CE in 2003/108/CE.



Simbol smetnjaka na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da je treba izdelek zbirati ločeno od ostalih odpadkov.

Kupec bo zato moral izdelek ob koncu njegove življenjske dobe oddati v ustreznem ločenem odlagališču za elektronsko opremo.

Pravilno ločeno zbiranje odpadkov varuje okolje, v katerem živimo, izboljša javno zdravje in omogoča recikliranje materialov.

Ločeno EU zbiranje odpadnih izdelkov

Če želite ta izdelek odstraniti, se obrnite na lokalne oblasti in pridobite informacije o predpisih in načinih odlaganja odpadkov.



Proizvajalec ne more biti odgovoren za kakršno koli odgovornost za škodo okolju in za sisteme, ki se uporabljajo za odstranjevanje izdelka ali materialov, namenjenih njegovi

SPLOŠNE OPOMBE

Avtorske pravice

Nobenega dela teh navodil ni dovoljeno reproducirati ali posredovati brez pisnega dovoljenja proizvajalca.

Programska oprema izdelka in njegova koda sta izključna last proizvajalca.

Navodila in njihove priloge ne morejo nadomestiti pomanjkanja razumevanja ali spretnosti s strani stranke, zato mora biti vsakdo, ki uporablja izdelek, prepričan, da pravilno razume in tolmači, kaj je v dokumentaciji.

Spremembe izdelkov

Vsako spremembo mora pisno odobriti proizvajalec.

Zaradi stalnih tehničnih posodobitev si proizvajalec pridržuje pravico do spremembe svojih izdelkov brez predhodnega obvestila stranki za:

- a) modifikacije, ki ne ovirajo delovanja izdelka;
- b) modifikacije, ki so potrebne za izpolnjevanje ali izboljšanje specifikacij izdelka;
- c) spremembe, ki so potrebne v skladu z veljavnimi predpisi ali zakonskimi zahtevami.

Poleg tega si proizvajalec pridržuje pravico do dobave izdelkov s takšnimi izboljšavami brez kakršne koli obveznosti ali odgovornosti za takšne prilagoditve predhodno trženih izdelkov. Proizvajalec si prav tako pridržuje pravico do prilagoditve: stroškov, oznak, razpoložljivosti modelov in komponent glede na tržne razmere.

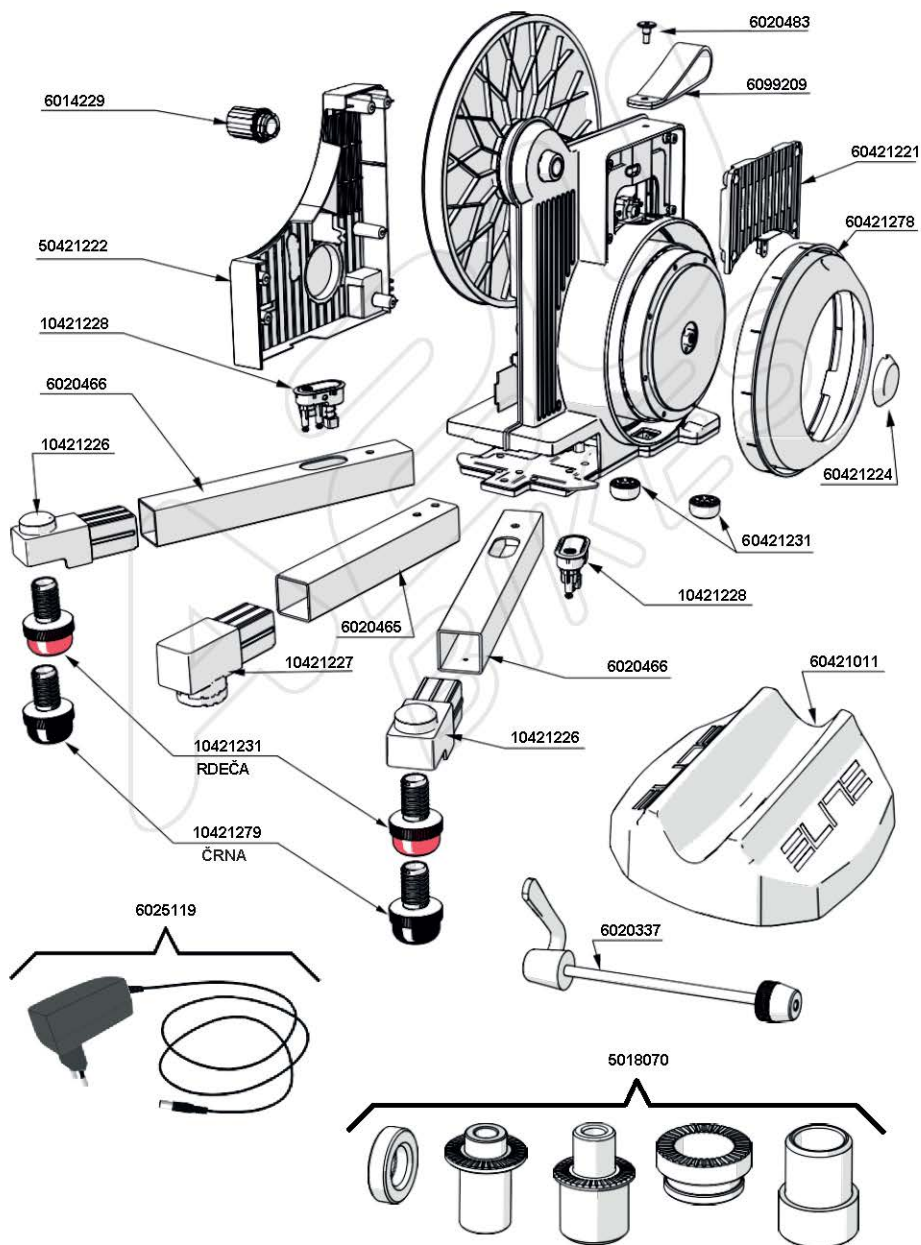


Poleg teh navodil boste na dnu tega dokumenta našli naslednje priloge:

Izjava o skladnosti

Katalog rezervnih delov

**Garancija in zavrnitev
odgovornosti**



Izjava o skladnosti / Declaration of conformity

Spodaj podpisani izjavljam, da je / I hereby declare that the product

Opis / Description	Trenažer / Hometrainer
Model / Model	JUSTO
Znamka / Brand	ELITE

izpolnjuje osnovne zahteve naslednjih direktiv EU: / complies with the essential requirements of the following EU Directives:

Direktiva o radijski opremi (RED): Direktiva 2014/53/EU / Radio Equipment Directive (RED): Directive 2014/53/EU

RoHS: Direktiva 2011/65/EU + Direktiva (EU) 2015/863 / RoHS Directive: Directive 2011/65/EU + Directive 2015/863

Smernica o ekodizajnu: Smernica 2009/125/ES + Uredba (ES) št. 278/2009 / European Ecodesign Directive: Directive 2009/125/EC + EC Regulation nr. 278/2009

EN 60204-1:2018

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-6-3:2021

ETSI EN 300 328 V2.2.2

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021

Izjavo izdaja izključno proizvajalec ali njegov pooblaščen zastopnik. / This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized representative.

Proizvajalec ali pooblaščen zastopnik / Manufacturer or Authorised Representative	Mesto, datum izdaje / Place, date of issue	Ime in naziv / Name and title
ELITE s.r.l. Via Fornaci, 4 - 35014 Fontaniva - Padova - Italy www.elite-it.com 	Fontaniva Padova - Italy 05/07/2022	Gaetano Mercante, CTO 

GARANCIJSKI LIST

Model: _____

Serijska številka: _____

Datum prodaje: _____

Datum dobave: _____

Prodajalec (podpis in žig): _____

Pooblaščen servis: A2U, trgovina in storitve d.o.o., Poslovna cona A 17, 4208 Šenčur, podpora@a2u.si

GARANCIJSKA IZJAVA

ELITE S.r.l. Società Benefit, Via Fornaci 4, 35014 Fontaniva (PD), Italija (v nadaljevanju: proizvajalec) jamči za lastnosti oziroma brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku, ki začne teči z dnem dobave oziroma izročitve blaga potrošniku. Garancija velja na geografskem območju Republike Slovenije. Izjava o skladnosti je objavljena na www.a2u.si.

Pri oddaji blaga na servisno popravilo kupec predloži garancijski list, če mu je bil izročen, ter ustrezno dokazilo o nakupu oziroma dobavi blaga.

Proizvajalec se obvezuje, da bo v garancijskem roku v pooblaščenem servisu strokovno in brezplačno odpravil napake ali tehnične pomanjkljivosti, ki bi nastale ob pravilni in običajni uporabi blaga. Proizvajalec jamči, da rok za odpravo napake ne bo daljši od 30 dni od dneva, ko proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejme zahtevo za odpravo napake. Blago, ki ne bo popravljeno v roku 30 dni, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati z enakim, novim in brezhibnim blagom. 30-dnevni rok se lahko podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar največ za 15 dni, pri čemer se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave.

O številu dni podaljšanja roka in razlogih za njegovo podaljšanje mora proizvajalec oziroma pooblaščen servis potrošnika obvestiti pred potekom prvotnega 30-dnevnega roka. Če proizvajalec tudi v podaljšnem roku blaga ne popravi ali ne zamenja z enakim, novim in brezhibnim blagom, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik v skladu z veljavno zakonodajo zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca.

Potrošnik ima pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Proizvajalec se obvezuje, da bo proti plačilu zagotavljal vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka.

GARANCIJA VELJA 12 MESECEV OD DATUMA DOBAVE BLAGA!

Garancija ne **pokriva napak**, ki so nastale:

- pri nepravilni, nestrokovni ali malomarni uporabi, ki ni v skladu s priloženimi navodili;
- pri uporabi neustrezne dodatne opreme, če je uporaba takšne opreme povzročila napako ali škodo;
- pri nestrokovni oziroma nepravilni montaži;
- pri nepooblaščenem posegu v napravo, fizičnem ali programskem, če je poseg povzročil napako;
- zaradi mehanskih poškodb, ki niso posledica napake na izdelku;
- zaradi električnih ali prenapetostnih sunkov;
- zaradi izpostavitve kemikalijam ali drugim neustreznim zunanjim vplivom;
- zaradi višje sile.

Garancija prav tako ne pokriva običajne obrabe potrošnega materiala in obrabnih delov (baterije, ležaji, jermeni, valji, priložena dodatna oprema ipd.), razen kadar je okvara posledica napake v materialu ali izdelavi. Navedene omejitve garancije ne posegajo v zakonske pravice potrošnika iz naslova neskladnosti blaga.

ELITE
CHANGE YOUR RIDE

AZUL
BIKES



ELITE s.r.l.
Via Fornaci, 4
35014
Fontaniva
Padova - Italia



CMITID ID: 2021DJ15143
FCC ID: 2AAQS-ISP1507
IC ID: 11306A-ISP1507